

Landesvertretungen In den Ministergärten

seven federal states
representations in
the Ministerial
Gardens

Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern präsentieren sich in der Bundeshauptstadt in einer gemeinsamen Vertretung. Dieser Ort der Begegnung zeigt mit Veranstaltungen die kulturelle, politische und wirtschaftliche Vielfalt beider Länder. Informationen über das Gebäude sowie über Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern stehen für Besucher zur Verfügung.

Brandenburg and Mecklenburg-Vorpommern-Western Pomerania
In den Ministergärten 1 and 3

In the federal capital, Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania present themselves in a combined representation. The events at this particular meeting place show the cultural, political and economic variety of both states. Information on the building, as well as on Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania, is available for visitors.

**Brandenburg
Mecklenburg-Vorpommern**
In den Ministergärten 1 und 3

< Foto >

Die Architektur der Vertretung des Saarlandes beim Bund steht mit ihrem Baustil für den Dialog zwischen Staat und Bürger. Von ihrem Selbstverständnis her ist die Landesvertretung ein saarländisches Forum für Politik, Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur. Da sie ferner auch für ihre Landeskinder und Nachbarn aus Frankreich und Luxemburg ein offen geführtes Haus ist, symbolisiert sie insgesamt den deutschen Föderalismus und das Europa der Regionen.

Saarland
In den Ministergärten 4

The architecture of Saarland's national representation stands for the relationship between state and its citizens. This state representation proposes a forum for politics, economics, science and culture. Seeing as it is also an >>open house<< for those who are at home there, as well as to its neighbours from France and Luxembourg, it generally symbolizes German federation and the Europe of the regions.

Saarland
In den Ministergärten 4

< Foto >

< Foto >

Hessen
In den Ministergärten 5

Die >>Botschaft<< Hessens in Berlin ist das Schau-
fenster des Landes in der Hauptstadt und Ort der
Kommunikation, Kontaktbörse für Politik, Wirt-
schaft, Medien, Wissenschaft und Kunst.

Rheinland-Pfalz
In den Ministergärten 6

Modern, selbstbewusst und offen wie das Land
zeigt sich die Landesvertretung Rheinland-Pfalz in
Berlin. Wobei offen wörtlich zu verstehen ist, denn
täglich von 10 bis 20 Uhr kann jedermann das Haus

< Foto >

**Schleswig Holstein
Niedersachsen**
In den Ministergärten 8 und 10

In der Bundeshauptstadt teilen sich Schleswig-
Holstein und Niedersachsen ein Transparenz,
Offenheit und Wirtschaftlichkeit symbolisierendes
Gebäude.
Beide nutzen ihre Vertretung im geografischen und

< Foto >

Die offene und klare, dem Bauhaus verpflichtete Gestaltung trägt der Internationalität des Standortes Rechnung. Die Architektur zeigt Transparenz im Inneren verbunden mit Offenheit nach außen.

Hesse

In den Ministergärten 5

Hesse's >>embassy<< in Berlin is the state's display window in the capital city and a location for communication, a networking site for politics, economics, the media, science and art.

Its open, clear design, which owes a debt to the Bauhaus, allows for the international character of the location.

The architecture reveals transparency inside, combined with an open exterior.

der Rheinland-Pfälzer besuchen. Schwerpunkt der zahlreichen Ausstellungen in dem gelungenen Bau mit seinem lichten Foyer und der beeindruckenden Dachterrasse ist die Fotografie, angeführt vom jährlichen Wettbewerb Rückblende, dem deutschen Preis für politische Fotografie und Karikatur.

Rhineland-Palatinate

In den Ministergärten 6

The state representation for Rhineland-Palatinate in Berlin appears to be modern, self-confident and open, just like the state itself. Quite literally >>open<<, seeing us visitors are welcome at the Rhineland-Palatinates' house daily from 10 am until 8 pm. The focal point of the numerous displays in this effective construction with its bright foyer and impressive roof terrace is the photography, headed by the annual competition >>Rückblende<< (A Look Backwards), the German prize for political photography and caricature.

politischen Zentrum von Berlin als Schaufenster der Länder. Sie präsentieren hier die niedersächsische und schleswig-holsteinische Wirtschaft, ihre Städte und Regionen sowie ihren kulturellen Reichtum.

Schleswig-Holstein and Lower Saxony

In den Ministergärten 8 and 10

In the federal capital, Schleswig-Holstein and Lower Saxony share a building which symbolizes transparency openness and efficiency.

Both use their representation in the geographical and political centre of Berlin as a display window their states. Here they present the economy, the cities and regions, as well as the cultural wealth of Lower Saxony and Schleswig-Holstein.